JBL

by HARMAN

Reflect Contour 2

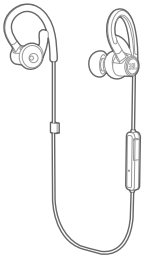
BC

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

Reflect Contour 2



x 1

Charging cable

x 1

Freebit enhancers and ear tips

FREEBIT

S **M** **L**

Silicone pouch, Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG

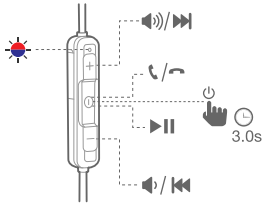
x 1

Reflect Contour 2

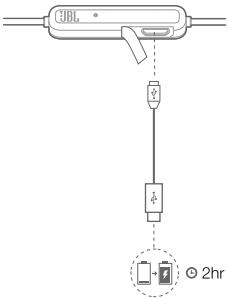
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Overview

1. Buttons and LEDs



2. Charging

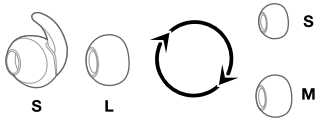


Reflect Contour 2

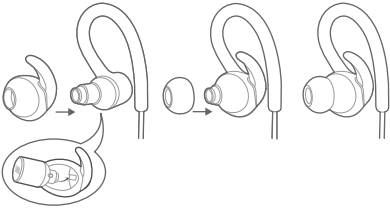
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Wearing the headphone

1. Mix and match for a perfect fit and audio performance.



2. Installation

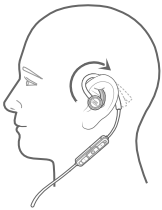


Step 1 Step 2 Step 3

Align the notch, and gently clip the enhancer and the ear tip onto the earphone

a) Secure the outer earhook behind the ear.

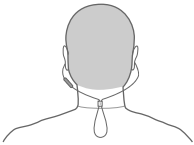
b) Insert the ear tip and turn to activate Dual Lock Technology for the most secure, ergonomic fit.



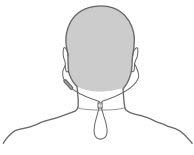
Reflect Contour 2

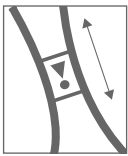
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3. Wear behind the neck



4. Use the cinch





*Use the cinch for size adjustment to improve stability when moving.

FR

Port du casque

1. Mélangez et adaptez pour un confort et des performances audio parfaits.
2. Installation
   Étape 1 Étape 2 Étape 3
   Alignez l'encoche, enclenchez doucement l'adaptateur et l'embout sur l'écouteur.
   a) Installez le crochet d'oreille extérieur derrière l'oreille.
   b) Insérez l'embout et tournez pour activer la technologie Dual Lock et obtenir un confort plus sûr et plus ergonomique.
   Tournez pour un confort parfait.
3. Porter derrière le cou
4. Utilisez l'attache

*Utilisez l'attache pour ajuster la taille afin d'améliorer la stabilité pendant les mouvements.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ES

Cómo llevar el auricular

1. Combínalos para lograr la máxima comodidad y el mejor rendimiento de sonido.
2. Instalación
   Paso 1 Paso 2 Paso 3
   Alinea la ranura y engancha con cuidado el adaptador y la punta para el oído en el auricular.
   a) Sujeta el gancho exterior para el oído detrás de la oreja.
   b) Inserta la punta para el oído y gírala para activar la tecnología Dual Lock y disfrutar del ajuste más seguro y ergonómico.
   Giralos para un ajuste perfecto
3. Llévalo detrás del cuello
4. Utiliza el cierre

*Utiliza el cierre para ajustar el tamaño y mejorar la estabilidad al moverte.

DE

Tragen des Ohrhörers

1. Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden.
2. Installation
   Schritt 1 Schritt 2 Schritt 3
   Richten Sie die Kerbe aus und lassen Sie den Adapter und das Ohrpassstück vorsichtig auf dem Ohrhörer einrasten.
   a) Legen Sie den äußeren Ohrbügel hinter das Ohr.
   b) Führen Sie den Ohrhörer in die Ohrmuschel ein und drehen Sie ihn zum Aktivieren der Dual-Lock-Technologie für die sicherste, ergonomische Passform.
   Drehen für die perfekte Passform
3. Tragen um den Nacken
4. Verwendung des Rastteils

*Verwenden Sie den Rastteil zur Größenanpassung, um die Passform bei Bewegungen zu verbessern.

IT

Come indossare le cuffie

1. Scegli ed abbina per il massimo comfort e prestazioni audio perfette
2. Installazione
   Passo 1 Passo 2 Passo 3

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Allineandoli in corrispondenza della tacca, posiziona delicatamente l'inserto e l'inserto sagomato sull'auricolare.
a) Assicura il gancio esterno dietro l'orecchio.
b) Inserisci l'inserto auricolare e ruotalo per sfruttare la Tecnologia Dual Lock, per il massimo comfort e stabilità
Ruota per il massimo comfort
3. Indossale dietro il collo
4. Usa il clinch

*Utilizza il clinch per regolare la misura per migliorare la stabilità. in movimento.

NL

De hoofdtelefoon dragen

1. Mix en match voor een perfecte pasvorm en audioprestaties.
2. Installatie
   Stap 1 Stap 2 Stap 3
   De inkeping uitlijnen en de enhancer en de oordop voorzichtig op de oortelefoon klemmen.
   a) Bevestig de buitenste oorhaak achter het oor.
   b) Plaats de oortip en verdraai om de Dual Lock-technologie te activeren voor een veilige en ergonomische pasvorm.
   Draaien voor een perfecte pasvorm
3. Draag achter de nek
4. Gebruik de clinch

* Gebruik de clinch de maat aan te passen en de stabiliteit te verbeteren als je in beweging bent.

NO

Bruke hodetelefonen

1. Bland og miks for perfekt tilpasning og lydytelse.
2. Installasjon
   Trinn 1 Trinn 2 Trinn 3
   Innrett hakket og klips forsiktig forsterkeren og ørespissen på hodetelefonen.
   a) Fest den ytre ørekroken bak øret.
   b) Før inn ørespissen og drei for å aktivere Dual Lock Technologi for den sikreste mest ergonomiske tilpasningen.
   Drei for perfekt tilpasning
3. Bær bak nakken
4. Bruk naglen

*Bruk naglen for størrelsesjustering for å forbedre stabilitet under bevegelse.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FI

Kuulokkeiden käyttäminen

1. Sekoita ja sovita paras istuvuus ja äänentoisto.
2. Asennus
   Vaihe 1 Vaihe 2 Vaihe 3
   Kohdista lovi ja napsauta varovasti tehostaja ja korvakappale kuulokkeisiin.
   a) Kiinnitä ulompi korvakoukku korvan taakse.
   b) Aseta korvakappale paikoilleen ja käännä aktivoidaksesi Dual Lock -tekniikka, jolla saat parhaan, ergonomisen sovituksen.
   Kierrä saadaksesi paras sovitus
3. Käytä niskan takana
4. Käytä kiinnitystä

*Käytä kiinnitystä koon säätöön parantaaksesi paikallaan pysymistä kun olet liikkeessä.

SV

Använda hörlurarna

1. Välj och hitta perfekt passform och audioprestanda.
2. Installation
   Steg 1 Steg 2 Steg 3
   Justera in spåret och kläm försiktigt fast enhancern och öronproppen i hörlurarna.
   a) Fäst den yttre öronkroken bakom örat.
   b) Sätt i öronproppen och vrid för att aktivera Dual Lock Technology för den säkraste och mest ergonomiska passformen.
   Vrid för att att hitta en perfekt passform
3. Bär dem i nacken
4. Använd klämfästet

*Använd klämfästet för storleksjustering för att förbättra stabilitet vid rörelse.

DA

Sådan bærer du øretelefonen

1. Du kan blande og tilpasse ørespidserne, så de passer perfekt og du opnår den bedste lydgengivelse.
2. Installation
   Trin 1 Trin 2 Trin 3
   Tilpas mærket og klem forsigtigt ørefligen og ørespidsen på øretelefonen.
   a) Fastgør den ydre ørekrog bagved øret.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

b) Indsæt ørespidsen og drej den for at aktivere den dobbelte låseteknologi, så du opnår det mest sikre og ergonomiske greb.
Drej den, så den passer perfekt
3. Bæres bagved halsen
4. Brug af klemmen

*Brug klemmen til at justere størrelsen for at opnå en bedre stabilitet, når du bevæger dig.

PL

Noszenie słuchawek

1. Połącz ze sobą odpowiednie końcówki i wkładki, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.
2. Instalacja
   Krok 1 Krok 2 Krok 3
   Odpowiednio nakieruj oraz delikatnie wsuń wkładkę i końcówkę do słuchawki.
   a. Oprzyj zewnętrzny pałąk słuchawek za uchem.
   b. Wsuń końcówkę i obróć ją, aby aktywować technologię Dual Lock, uzyskując najbardziej pewne i ergonomiczne położenie.
   Obróć, aby zapewnić komfort ułożenia
3. Noś słuchawki na szyi
4. Użyj klipsa

*Użyj klipsa do regulacji rozmiaru, aby poprawić stabilność słuchawek podczas ruchu.

HU

A fejhallgató viselése

1. A tökéletes illeszkedéshez, és hangzáshoz keverhetőek, és összeilleszthetőek.
2. Összeállítás
   1.lépés 2.lépés 3.lépés
   Helyezze el megfelelően a hornyot, és óvatosan pattintsa be az erősítőt, illetve helyezze a fülhallgató véget a fejhallgatóra.
   a) Helyezze el a külső fülkampót a füle mögé.
   b) Helyezze el a fülhallgató végét, és kapcsolja be a Dual Lock Technológiát a legbiztonságosabb, és az ergonómikus illeszkedés érdekében.
   Fordítsa el a tökéletes illeszkedéshez
3. Viselje a nyak mögött
4. Használja a tartóhevedert

*A méret beállításhoz használja a tartóhevedert, amivel a mozgás közbeni stabilitás növelhető.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

RU

Ношение наушников

1. Меняйте и сочетайте для идеального звука и удобства.
2. Установка
   Шаг 1 Шаг 2 Шаг 3
   Совместите метку и аккуратно защелкните усилитель и вкладыш на наушнике.
   a) Зафиксируйте внешнее крепление за ухом.
   b) Вставьте вкладыш и поверните для активации технологии Dual Lock, чтобы надежно и эргономично носить наушники.
   Поверните для идеальной установки
3. Носите за шеей
4. Используйте зажим

*Используйте зажим для регулировки размера, чтобы улучшить стабильность при движении.

PT

Usando o fone de ouvido

1. Misture e combine para um ajuste e desempenho de áudio perfeitos.
2. Instalação
   Passo 1 Passo 2 Passo 3
   Alinhe o entalhe e encaixe suavemente o potenciador e a ponta de ouvido no fone de ouvido.
   a) Prenda o gancho de ouvido externo atrás da orelha.
   b) Insira a ponta da orelha e gire para ativar a tecnologia Dual Lock para o ajuste mais seguro e ergonômico.
   Rode para um ajuste perfeito
3. Use atrás do pescoço
4. Use a presilha

* Use a presilha para ajustar o tamanho para melhorar a estabilidade ao se mover.

ID

Mengenakan headphone

1. Padu padan untuk kesesuaian dan performa audio yang sempurna.
2. Pemasangan
   Langkah 1 Langkah 2 Langkah 3
   Sejajarkan takik, dan jepit perlahan enhancer dan ear-tip ke earphone.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

a) Pasang erat-erat kait telinga luar di belakang telinga.
b) Masukkan ear-tip dan putar untuk mengaktifkan Dual Lock Technology sehingga dihasilkan kesesuaian yang paling aman dan ergonomis. Putar untuk kesesuaian yang sempurna
3. Kenakan di belakang leher
4 Gunakan penjepit
*Gunakan penjepit untuk penyesuaian ukuran sehingga lebih stabil sewaktu bergerak.

JP
ヘッドホンの装着
1. 完璧なフィット感とオーディオ・パフォーマンスを追求した組み合わせと調和。
2. 設置
ステップ1　ステップ2　ステップ3 くぼみを調節して、イヤホンにエンハンサーとイヤーチップを丁寧に留めてください。
a)耳の後ろ側でアウター・イヤーフックを固定します。
B)より安全で人間工学的なフィット感が得られるように、イヤーチップをはめ込んでから回し、Dual Lock Technology(デュアル・ロック・テクノロジー)をお使いください。安全/人間工学的なフィット感を実現しています。
完璧にフィットさせるために回す
3. 首の後ろに装着
4. 留め具を使う
*サイズ調整のために留め具を使い、体を動かす時の安定性を向上させます。

KO
헤드폰 착용
1. 완벽한 착용감과 오디오 성능을 위한 믹스 앤 매치.
2. 설치
1단계　2단계　3단계
노치를 맞춘 다음 이어폰에 인핸서와 이어팁을 부드럽게 끼웁니다.
a) 귀걸이형 이어후크를 고정합니다.
b) 이어팁을 삽입한 다음, 안전하며 인체공학적 착용감을 선사하는 Dual Lock Technology를 활성화합니다.
완벽한 착용감을 위한 변화
3. 목 뒤로 착용
4. 클린치 사용
*사이즈 조절용 클린치를 사용하여 이동 중 안정감을 향상합니다.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

CHS
佩戴耳机

1. 混合搭配，获得完美贴合感以及卓越的音频性能。
2. 安装
   第一步　　第二步　　第三步
   对齐凹槽，将增强器和耳塞轻轻夹在耳机上。
   a) 将外部耳挂固定在耳后。
   b)插入耳塞并转动以激活双锁扣技术，获得最安全，最符合人体工学的佩戴感。
   完美贴合
3. 佩戴在脖子后方
4. 使用铆钉

*使用铆钉调整大小以提高稳定性。

CHT
佩戴耳機

1. 透過混合和匹配，達到完美貼合度和音訊效能。
2. 安裝
   第 1 步　　第 2 步　　第 3 步
   對齊凹槽，然後輕輕將耳套扣上耳機上。
   a）將外掛耳固定在耳後。
   b）插入耳塞，轉動以啟動「雙鎖技術」，達到最安全、符合人體工程學的貼合度。
   旋轉以達到完美貼合度
3. 佩戴在頸後
4. 使用鉚釘

*使用鉚釘進行尺寸調整，以提高移動中的穩定性。

HE
הרכבת האוזניות

1. שילוב והצמדה להתאמה מושלמת וביצועי שמע.
2. התקנה
   שלב 1　　שלב 2　　שלב 3
   ישר את החריץ, ובעדינות הצמד את המגבר וקצה הכרית על האוזנייה.
   א) הצמד את תפס האוזן החיצוני מאחורי האוזן.
   ב) הכנס את כרית האוזן וסובב כדי להפעיל את טכנולוגיית Dual Lock להתאמה הארגונומית המאובטחת ביותר.
   סובב להתאמה מושלמת
3. הרכב מאחורי הצוואר
4. השתמש בחבק

*השתמש בחבק להתאמת הגודל כדי לשפר את היציבות בתנועה.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

ارتداء سماعة الرأس

1. الدمج والضبط للحصول على الصوت الأنقى والأداء الأفضل.
2. التركيب

الخطوة الأولى الخطوة الثانية الخطوة الثالثة

قم بمحاذاة الثقب ثم وصل المعزز والطرف في السماعة.

أ) ثبت المشبك الخارجي خلف الرقبة.

ب) أدخل طرف السماعة وأدره لتنشيط تقنية القفل المزدوج للحصول إلى أفضل مستوى من الثبات والراحة.

أدر طرف السماعة للوضعية المثالية

3. ارتديها من خلف الرقبة.
4. استخدم المشبك

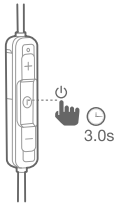
*استخدم المشبك لضبط الحجم وتحسين ثبات السماعة أثناء الحركة.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

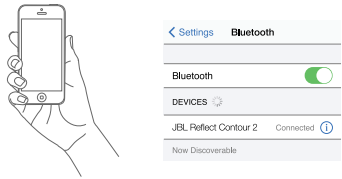
4 Bluetooth® connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL Reflect Contour 2" to connect

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FR
Connexion Bluetooth
1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
   Choisissez "JBL Reflect Contour 2" pour la connexion

ES
Conexión Bluetooth
1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
   Selecciona " JBL Reflect Contour 2" para conectar

DE
Bluetooth-Verbindung
1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
   Zum Koppeln "JBL Reflect Contour 2" wählen

IT
Connessione Bluetooth
1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
   Scegli " JBL Reflect Contour 2" per collegarti

NL
Bluetooth-verbinding
1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
   Kies "JBL Reflect Contour 2" om verbinding te maken

NO
Bluetooth-tilkobling
1. Slå på hodetelefonen

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
   Velg "JBL Reflect Contour 2" for å koble til

FI
Bluetooth-yhteys
1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
   Valitse "JBL Reflect Contour 2" yhdistääksesi

SV
Bluetooth-anslutning
1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
   Välj ”JBL Reflect Contour 2” för att ansluta

DA
Bluetooth-forbindelse
1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
   Vælg "JBL Reflect Contour 2" for at forbinde

PL
Połączenie Bluetooth
1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
   Wybierz “JBL Reflect Contour 2”, aby się połączyć

HU
Bluetooth-csatlakozás
1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
   A csatlakoztatáshoz válassza a "JBL Reflect Contour 2"-t

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth
   Выберите JBL Reflect Contour 2 для подключения

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
   Escolha "JBL Reflect Contour 2" para conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
   Pilih " JBL Reflect Contour 2" untuk menyambung

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリ ングモード に入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続
   接続するには「JBL Reflect Contour 2」を選択

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
   연결할 "JBL Reflect Contour 2" 선택

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

CHS
蓝牙连接
1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备
   选择“JBL Reflect Contour 2”以连接

CHT
Bluetooth 連接
1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置
   選擇「JBL Reflect Contour 2」進行連接

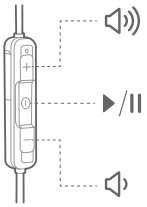
HE
חיבור Bluetooth
1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהדלקו.
3. התחבר להתקן Blurtooth
   בחר "JBL Reflect Contour 2" כדי להתחבר

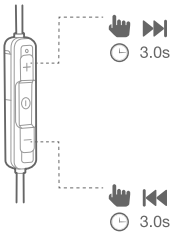
AR
الاتصال عبر البلوتوث
1. شغّل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث
   اختر "JBL Reflect Contour 2" للتوصيل

Reflect Contour 2

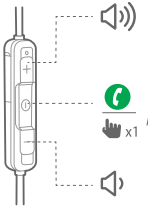
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 Music control

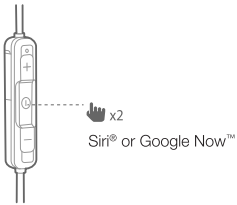




6 Phone call



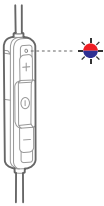
7 Voice Assistant



Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

8 LED Behavior



Headphone mode	LED Status
Power on	Long
Power off	Long
No BT Connected	Slow
BT Pairing	Fast
BT Connected	x2
Low battery	Slow
Charging Complete	Off
Charging in Progress	On

FR

Mode casque	État de la DEL
Marche	Fixe
Arrêt	Fixe
Pas de BT connecté	Lent
Couplage au BT	Rapide
Connecté au BT	x2
Batterie faible	Lent
Chargement terminé	Éteint
Chargement en cours	Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
Encendido	Fijo
Apagado	Fijo
No hay BT conectado	Lento
Emparejamiento BT	Rápido
BT conectado	x2
Batería baja	Lento
Batería baja	Apagado
Carga en curso	Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
Eingeschaltet	kont. ein
Ausgeschaltet	kont. ein
Keine BT-Verbindung	Langsam
BT-Koppeln	Schnell
BT verbunden	x2
Schwacher Akku	Langsam
Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
Wird aufgeladen	Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
Accensione	Rimane acceso
Spegnimento	Rimane acceso
Nessun dispositivo BT collegato	Lento
Abbinamento BT	Veloce
BT collegato	x2
Batteria quasi scarica	Lento
Ricarica completata	Off (Spento)
Ricarica in corso	On (Acceso)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

NL

Hoofdtelefoonmodus	LED-status
Voeding inschakelen	lang aan
Voeding uitschakelen	lang aan
Geen BT-verbinding	Langzaam
BT-koppelen	Snel
BT aangesloten	x2
Zwakke batterij	Langzaam
Opladen voltooid	Uit
Bezig met opladen	Aan

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
Strøm på	på
Slå av	på
Ingen BT tilkoblet	Langsom
BT-paring	Rask
BT-tilkoblet	x2
Lavt batterinivå	Langsom
Lading fullført	AV
Lading pågår	På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
Laitteessa on virta	palaa
Sammuttaminen	palaa
Ei BT-yhteyttä	Hidas
BT-yhteyden muodostaminen	Nopea
BT-kytketty	x2
Alhainen akkuvirta	Hidas
Lataus valmis	Pois päältä
Lataus menellään	Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
Strömmen på	Lyser
Strömmen av	Lyser
Ingen ansluten Bluetooth	Långsamt
Bluetooth-parkoppling	Snabbt
Bluetooth ansluten	x2
Låg batteriladdning	Långsamt
Laddningen färdig	Av
Laddningen pågår	På

DA

Hovedtelefontilstand	LED-status
Tændt	Lysindikator tændt
Slukket	Lysindikator tændt
Ingen BT forbundet	Langsom
BT parring	Hurtig
BT forbundet	x2
Lavt batteriniveau	Langsom
Opladning fuldført	Fra
Opladning i gang	Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
Wł. zasilania	Długa
Wył. zasilania	Długa
Bez połączenia Bluetooth	Powoli
Parowanie Bluetooth	Szybko
Połączenie Bluetooth	x2
Bateria bliska wyczerpania	Powoli
Ładowanie zakończone	Off (Wył.)
Trwa ładowanie	On (wł.)

HU

Fejhallgató módja	LED állapota
Bekapcsolás	hosszú
Kikapcsolás	hosszú
Nincs csatlakoztatva BT-eszköz	Lassú
BT párosítás	Gyors
BT-eszköz csatlakoztatva	x2
Alacsony töltöttség	Lassú
Töltés elkészült	Ki
Töltés folyamatban	Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
Включение	Индикатор горит
Выключение	Индикатор горит
Нет подключения по Bluetooth	Медленно
Сопряжение Bluetooth	Быстро
Установлено подключение по Bluetooth	x2
Аккумулятор разряжен	Медленно
Зарядка завершена	Выкл.
Идет зарядка	Вкл.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

PT

Modo fone	Aspecto do LED
Liga	Permanente
Desliga	Permanente
BT não conectado	Lento
Emparelhamento BT	Rápido
BT conectado	x2
Bateria fraca	Lento
Carregamento completo	Desliga
Carregamento em progresso	Liga

ID

Mode headphone	Status LED
Power on (Menyala)	Selalu nyala
Power off (Mati)	Selalu nyala
Tidak Ada BT yang Terhubung	Lambat
Penyambungan BT	Cepat
BT Terhubung	x2
Daya baterai lemah	Lambat
Pengisian Daya Selesai	Mati
Pengisian Daya Sedang Berlangsung	Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
電源オン	点灯中
電源オフ	点灯中
BTに接続されていない	遅い
BTペアリング	速い
BT接続中	x2
バッテリー残量少	遅い
充電完了	オフ
充電中	オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
전원 켜기	항상 켜짐
전원 끄기	항상 켜짐
BT 연결 안 됨	느리게
BT 페어링	빠르게
BT 연결됨	x2
배터리 부족	느리게
충전 완료	꺼짐
충전 중	켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
开机	长亮
关机	长亮
未连接蓝牙	慢速
蓝牙配对	快速
蓝牙已连接	x2
电池电量低	慢速
充电完成	关闭
充电中	开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
通電	恒亮
斷電	恒亮
未連接 BT	慢速
BT 正在配對	快速
BT 已連接	x2
電池電量低	慢速
充電已完成	關閉
正在充電	開啟

HE

מצב אוזניות	מצב הלד
מופעל	מופעל
כבוי	מופעל
אין חיבור BT	איטי
התאמת BT	מהיר
BT מחובר	x2
סוללה חלשה	איטי
בהטענה הושלמה	כבוי
בהטענה	מופעל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
قيد التشغيل	مستمر
قيد الايقاف	مستمر
لا يوجد جهاز بلوتوث متصل	بطيء
اقران بلوتوث	سريع
جهاز بلوتوث متصل	x2
البطارية منخفضة	بطيء
اكتمل الشحن	إيقاف
جار الشحن	تشغيل

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 5.8mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz–22kHz
- Impedance: 14 Ohm
- Connection: Micro USB cable for rapid charge
- Support: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC codec
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402–2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V2 x 85mAh)

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme de 5,8 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz – 22 kHz
- Impédance : 14 ohm
- Branchement : Câble micro USB pour la charge rapide
- Compatibilité : BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Codec SBC
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 – 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Type de batterie : Batterie Li-ion rechargeable (3,7 V 2x85 mAh)

ES

- Amplificadores dinámicos de alta calidad de 5,8 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz – 22 kHz
- Impedancia: 14 Ohm
- Conexión: Cable micro USB para carga rápida
- Compatible con: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Códec SBC
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,402–2,480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tipo de batería: Célula cilíndrica recargable de iones de litio (3,7 V 2x85 mAh)

DE

- Premium-5,8-mm-Dynamic-Treiber
- Frequenzgang: 10 Hz – 22 kHz
- Impedanz: 14 Ohm
- Verbindung: Micro-USB-Kabel für Schnellladung
- Unterstützung: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-Codec
- Bluetooth-Sender-Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Sendeleistung: < 4 dBm
- Bluetooth-Sendeleistung: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batterieart: Zylindrischer, aufladbarer Lithium-Ionen-Akku (3,7 V 2 x 85 mAh)

IT

- Driver dinamico di alta qualità da 5,8 mm
- Risposta in frequenza: 10 Hz – 22 kHz
- Impedenza: 14 Ohm
- Connettore: Cavo Micro USB per la ricarica rapida
- Supporto: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Codec SBC
- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tipo di batteria: cella cilindrica agli ioni di litio ricaricabile (3,7 V; 2 x 85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

NL
- Premium 5,8 mm Dynamische Driver
- Frequentiebereik: 10 Hz – 22 kHz
- Impedantie: 14 Ohm
- Aansluiting: Micro USB-kabel om snel op te laden
- Ondersteuning: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-codec
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480 GHz
- Vermogen Bluetooth-zender: < 4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: oplaadbare lithium-ion cilindrische cel (3,7 V 2 x 85 mAh)

NO
- Førsteklasses 5,8 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons: 10 Hz–22 kHz
- Impedanse: 14 Ohm
- Tilkobling: Mikro-USB-ledning for hurtiglading
- Støtte: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-kodek
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402–2.480 GHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar sylindrisk litium-ioncelle (3,7 V 2x85 mAh)

FI
- Huipputason 5,8 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 10 Hz – 22 kHz
- Impedanssi: 14 Ohm
- Yhteys: Mikro USB-kaapeli nopeaan lataukseen
- Tuki: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-koodekki
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: <4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Akun tyyppi: Ladattava litiumioni, lieriökenno (3,7 V 2 x 85 mAh)

SV
- Premium 5,8 mm dynamiskt element
- Frekvenssvar: 10–22 000 Hz
- Impedans: 14 Ohm
- Anslutning: Mikro-USB-kabel för snabbladdning
- Stöd: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-kodek
- Frekvensområde för Bluetooth-sändare: 2 402–2 480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Laddningsbart cylindriskt litium-jon (3,7 V 2 x 85 mAh)

DA
- Førsteklasses 5,8 mm dynamisk enhed
- Frekvensområde: 10 Hz-22 kHz
- Impedans: 14 ohm
- Tilslutning: Mikro USB-kabel til hurtig opladning
- Understøtter: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-codec
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladelig cylindrisk litium-ion-celle (3,7 V 2x85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

PL

- Przetwornik dynamiczny premium o średnicy 5,8 mm
- Pasmo przenoszenia: 10 Hz – 22 kHz
- Impedancja: 14 omów
- Złącze: Kabel micro USB do szybkiego ładowania
- Obsługiwane profile: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Kodek SBC
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rodzaj akumulatora: Litowo-jonowy z ogniwami cylindrycznymi (3,7 V, 2 x 85 mAh)

HU

- Prémium 5,8 mm-es dinamikus sugárzó
- Frekvencia-visszaadás: 10–22 kHz
- Impedancia: 14 Ohm
- Csatlakoztatás: Mikro USB kábel a gyors töltéshez
- Támogatás: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC kodek
- Bluetooth átviteli frekvenciatartomány: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth átviteli teljesítmény: < 4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Akkumulátor tipusa: Újratölthető itium-ion hengeres akkumulátor (3,7 V 2x85 mAh)

RU

- Динамический излучатель 5,8 мм высшего качества
- Частотная характеристика: 10 Гц – 22 кГц
- Импеданс: 14 Ом
- Подключение: Кабель Micro-USB для ускоренной зарядки
- Поддержка: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Кодек SBC
- Диапазон частот Bluetooth-передатчика: 2,402 – 2,480 ГГц
- Мощность Bluetooth-передатчика: < 4 дБм
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: Перезаряжаемый литий-ионный аккумуляторный цилиндрический элемент (3,7 В 2 x 85 мАч)

PT

- Driver dinâmico Premium de 5,8 mm
- Resposta de frequência: 10 Hz a 22 kHz
- Impedância: 14 Ohm
- Conexão: Cabo micro-USB para carga rápida
- Suporte: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Codec SBC
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 a 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tipo de bateria: Bateria cilíndrica recarregável de íon de lítio (3,7 V/2x85 mAh)

ID

- Penggerak Dinamis 5,8mm Premium
- Respon Frekuensi: 10Hz–22kHZ
- Impedansi: 14 Ohm
- Koneksi: Kabel USB micro untuk pengisian daya cepat
- Mendukung: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC codec
- Jangkauan frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480GHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tipe Baterai: Sel Silinder Ion Litium Yang Dapat Diisi Ulang (3,7V 2x85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JP
- 5.8mmプレミアムダイナミックドライバー
- 周波数応答：10Hz～22kHz
- インピーダンス：14Ω
- 接続：急速充電用マイクロUSBケーブル
- サポート：BT 4.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、SBCコーデック
- Bluetoothトランスミッター周波数範囲：2.402～2.480GHz
- Bluetoothのトランスミッター電力：< 4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 電池タイプ：充電可能リチウムイオン円筒形電池（3.7V 2x85 mAh）

KO
- 프리미엄 5.8mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답성: 10Hz~22kHz
- 임피던스: 14Ω
- 연결: 급속 충전용 마이크로 USB 케이블
- 지원: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC 코덱
- 블루투스 송출 주파수 범위: 2.402~2.480GHz
- 블루투스 송출 출력: < 4dBm
- 블루투스 송출 모듈레이션: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬 이온 원통형 셀 (3.7V 2x85mAh)

CHS
- 优质 5.8mm 动态驱动单元
- 频率响应：10Hz – 22kHz
- 阻抗：14 Ohm
- 连接：Micro USB 充电电缆, 可以进行快速充电
- 支持：BT 4.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、SBC 编码
- Bluetooth® 蓝牙传输器频率范围：2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth® 蓝牙传输器功率：< 4dBm
- Bluetooth® 蓝牙传输器调制：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 电池类型：可充电锂离子柱状电池 (3.7V 2x85 mAh)

CHT
- 高級 5.8mm 動態驅動程式
- 頻率回應：10Hz – 22kHz
- 阻抗：14 歐姆
- 連接：用於快速充電的 Micro USB 纜線
- 支援：BT 4.2 › A2DP v1.3 › AVRCP v1.5 › HFP v1.6 › SBC 編解碼器
- 藍牙發送頻率範圍：2.402 – 2.480GHz
- 藍牙發送功率：< 4dBm
- 藍牙發送調幅：GFSK › π/4 DQPSK › 8DPSK
- 電池類型：可充電式鋰離子圓柱形電池 (3.7V 2x85 mAh)

HE
- דרייבר דינמי פרימיום 5.8 מ"מ
- תגובת תדר: 10Hz עד 22kHz
- הבבוע: 14 Ohm
- הריהמ הניעטל USB-ורקיע לבב
- תמיכה: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC דדוקמ
- טווח תדרי משדר ה-Bluetooth: 2.402 עד 2.4 GHz
- עוצמת משדר ה-Bluetooth: < 4dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: GFSK, DQPSK π/4, 8DPSK
- סוג סוללה: תא ליתיום-יון גלילי נטען (3.7V 2x85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

- محرك ديناميكي ممتاز 5.8 مم
- استجابة التردد: 10 هرتز – 22 كيلو هرتز
- المقاومة الكهربائية: 14 أوم
- كبل **USB** صغير للشحن السريع
- الدعم: BT 4.2 ، HFP v1.6, AVRCP v1.5, A2DP v1.3 ، برنامج ترميز النطاق الفرعي
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قوة جهاز إرسال Bluetooth : < 4 ديسيبل ملّي واط
- تعديل جهاز إرسال Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- نوع البطارية: خلية ليثيوم أيون اسطوانية قابلة لإعادة الشحن (3.7 فولت 2x85 ملّي أمبير ساعة)

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Пользовательские наушники
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США,
06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в России: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018,
г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел.
+7-800-700-0467
Срок службы: 2 года
Товар сертифицирован EAC
Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-».
Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carater primario"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

CE